

# **Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes.**

## **Erklärung**

zwischen

### **der Schweiz und Belgien betreffend die Beglaubigung von Zivilstandsakten.**

(Vom 3. September 1925.)

**Der Bundesrat der Schweizerischen Eidgenossenschaft**

**und**

**die Regierung seiner Majestät des Königs der Belgier,**

in dem Wunsche, die Beglaubigung derjenigen Auszüge oder Ausfertigungen von Zivilstandsakten abzuschaffen, die in der Schweiz oder in Belgien ausgestellt worden und dazu bestimmt sind, zu irgendwelchen Zwecken in Belgien oder in der Schweiz beigebracht zu werden, haben das Nachstehende vereinbart:

#### **Art. 1.**

Damit die in dem einen der beiden Länder ausgestellten Auszüge oder Ausfertigungen von Zivilstandsakten im anderen Lande als rechtsgültig anerkannt werden, ist keinerlei Beglaubigung erforderlich unter der Bedingung, dass diese Auszüge oder Ausfertigungen vom Registerführer oder von seinem Bevollmächtigten oder Stellvertreter als richtig bescheinigt und mit dem Stempel seiner Amtsstelle versehen sind oder dass sie den Stempel und die Unterschrift des Zivilstandsbeamten tragen, der sie ausgestellt hat.

#### **Art. 2.**

Die gegenwärtige Erklärung tritt am 1. November 1925 in Kraft. Zu Urkund dessen haben die hierzu gehörig ermächtigten Unterzeichneten die gegenwärtige Erklärung unterfertigt und mit ihren Siegeln versehen.

So geschehen zu Bern, in doppelter Urschrift, den 3. September 1925.

L. S. Motta.

L. S. Fernand Peltzer.

## Eidgenössische Medizinalprüfungen.

### Verzeichnis

der

Mitglieder und Suppleanten des leitenden Ausschusses und der  
Prüfungskommissionen für die 4jährige Amtsperiode vom  
1. Juli 1925 bis 30. Juni 1930.

#### Leitender Ausschuss. — *Comité-directeur.*

Präsident: M. le Dr A. Roud, prof. ord. d'anatomie, à Lausanne.

Vize-Präsident: Hr. Dr. Alfr. Aepli, praktischer Arzt, in Zürich.

#### Ordentliche Mitglieder. — *Membres ordinaires.*

(Ortspräsidenten. — *Présidents locaux.*)

Basel: Hr. Dr. Otto Burekhardt-Socin, a. o. Prof. der Gynäkologie, in Basel.

Bern: Hr. Dr. Rich. La Nicca, praktischer Arzt, in Bern.

Genève: M. le Dr Albert Bétrix, privatdocent de gynécologie, à Genève.

Lausanne: M. le Dr A. Roud, prof. ordinaire d'anatomie, en même temps  
président pour Fribourg et Neuchâtel.

Zürich: Hr. Dr. Alfr. Aepli, praktischer Arzt, in Zürich.

(Vizepräsidenten. — *Vice-présidents.*)

Fribourg: M. le Dr L. Weissenbach, médecin, à Fribourg.

Neuchâtel: M. le Dr E. Mayor, second médecin de l'Hospice de Perreux,  
à Boudry.

Esami pratici di lingua italiana: il Sig. Dott. M. Allegrini, Direttore del  
sanatorio popolare ticinese, a Ambri-Piotta (Ticino).

#### Suppleanten. — *Suppléants.*

Basel: Hr. Dr. J. Karcher, prakt. Arzt, in Basel.

Bern: Hr. Prof. Dr. F. Dumont, in Bern.

Genève: M. le Dr Emile Thomas, privat-docent de médecine interne, à Genève.

Lausanne: M. le Dr L. Perret, professeur extraordinaire de chirurgie, à  
Lausanne.

Zürich: Hr. Dr. G. Leuch, Sanitätsrat, in Zürich.

Esami pratici di lingua italiana: il Sig. Dott. Leone Airolti, medico, a  
Lugano.

#### Ausserordentliche Mitglieder. — *Membres extraordinaires.*

Für die Zahnärzte (dentistes): M. le Dr Eternod, prof. d'histologie, à Genève,

„ „ Apotheker (pharmaciens): Hr. Dr. A. Tschirch, Prof. der Pharmazie.  
in Bern.

„ „ Tierärzte (vétérinaires): Hr. Dr. O. Bürgi, Prof. der Veterinär-  
Chirurgie, in Zürich.

## Basel.

### I. Naturwissenschaftliche Prüfungen für Ärzte, Zahnärzte und Tierärzte.

#### *Mitglieder :*

- Hr. Dr. Aug. Hagenbach, o. Prof. der Physik, in Basel.  
 " " Hans Rupe, o. Prof. der Chemie, in Basel.  
 " " G. Senn, o. Prof. der Botanik, in Basel.  
 " " F. Zschokke, o. Prof. der Zoologie, in Basel.

#### *Suppleanten :*

- Hr. Dr. Fr. Fichter, o. Prof. der Chemie, in Basel.  
 " " Albert Huber, Reallehrer, in Basel.  
 " " Otto Schüepp, Privatdozent für Botanik, in Basel.  
 " " Henri Veillon, a. o. Prof. der Physik, in Basel.  
 " " W. Vischer, Privatdozent für Botanik, in Basel.

### II. Medizinische Sektion.

#### a. Anatomisch-physiologische Prüfung.

#### *Mitglieder :*

- Hr. Dr. H. K. Corning, o. Prof. der systematischen Anatomie, in Basel.  
 " " A. Brömser, o. Prof. der Physiologie, in Basel.

#### *Suppleanten :*

- Hr. Dr. Eugen Ludwig, Prosektor, a. o. Professor der Anatomie, in Basel.  
 " " Fritz Rohrer, Privatdozent, in Basel.  
 " " Karl Spiro, Prof. der physiologischen Chemie, in Basel.

#### *Leitender Examiner :*

- Hr. Dr. H. K. Corning, o. Prof. der systematischen Anatomie, in Basel.

#### b. Fachprüfung.

#### *Mitglieder :*

- Hr. Dr. Arthur Brückner, o. Prof. der Augenheilkunde, in Basel.  
 " " Robert Doerr, o. Prof. der Hygiene, in Basel.  
 " " Gerhard Hotz, o. Prof. der Chirurgie, in Basel.  
 " " Hans Iselin, a. o. Prof. der Unfallmedizin, in Basel.  
 " " A. Jaquet, o. Prof. der Pharmakologie, in Riehen.  
 " " Alfred Labhardt, o. Prof. der Geburtshilfe, in Basel.  
 " " W. Lutz, a. o. Prof. der Dermatologie, in Basel.  
 " " Rössle, o. Prof. der pathologischen Anatomie, in Basel.

- Hr. Dr. Ruedin, o. Prof. der Psychiatrie, in Basel.  
 „ „ Salomon Schönberg, a. o. Prof. der gerichtlichen Medizin, in Basel.  
 „ „ R. Stähelin, o. Prof. der internen Medizin, in Basel.  
 „ „ E. Wieland, o. Prof. der Pädiatrie, in Basel.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. O. Burekhardt-Socin, a. o. Prof. der Gynäkologie, in Basel.  
 „ „ Fr. Egger, o. Prof. der internen Medizin, in Basel.  
 „ „ Alfred Gigon, a. o. Prof. für innere Medizin, in Basel.  
 „ „ A. Goenner, a. o. Prof. der Geburtshilfe, in Basel.  
 „ „ Hans Hunziker, Physikus, Dozent der Hygiene, in Basel.  
 „ „ E. Hagenbach, a. o. Professor für Chirurgie, in Basel.  
 „ „ R. Massini, a. o. Professor für innere Medizin, in Basel.  
 „ „ Fritz Suter, a. o. Prof. der Chirurgie, in Basel.  
 „ „ Chr. Socin, prakt. Arzt, in Basel.  
 „ „ Ad. Vischer, praktischer Arzt, in Basel.  
 „ „ Ernst Wölflin, a. o. Prof. der Augenheilkunde, in Basel.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. R. Stähelin, o. Prof. der innern Medizin, in Basel.

**III. Zahnärztliche Sektion.**

**a. Anatomisch-physiologische Prüfung.**

Die nämliche Kommission wie für die medizinische Sektion.

**b. Fachprüfung.**

*Mitglieder:*

- Hr. Dr. E. Hagenbach, a. o. Professor für Chirurgie, in Basel.  
 „ „ E. Hockenjös, Professor am zahnärztlichen Institut, in Basel.  
 „ „ A. Jaquet, o. Prof. der Pharmakologie, in Riehen.  
 „ „ Oskar Müller, Prof. am zahnärztlichen Institut, in Basel.  
 „ „ Rudolf Schwarz, Prof. am zahnärztlichen Institut, in Basel.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. E. Bernoulli, Privatdozent für Pharmakologie, in Basel.  
 „ „ Gottl. Vest, Dozent am zahnärztlichen Institut, in Basel.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Prof. Dr. Otto Burekhardt-Socin, Ortspräsident von Basel.

#### IV. Pharmazeutische Sektion.

##### a. Naturwissenschaftliche Prüfung.

###### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. Fr. Fichter, o. Prof. der Chemie, in Basel.  
 „ „ Otto Schüepp, Privatdozent für Botanik, in Basel.  
 „ „ Henri Veillon, a. o. Prof. der Physik, in Basel.

###### *Suppleanten:*

- Hr. Dr. A. Hagenbach, o. Prof. der Physik, in Basel.  
 „ „ Hans Rupe, o. Prof. der Chemie, in Basel.  
 „ „ G. Senn, o. Prof. der Botanik, in Basel.  
 „ „ W. Vischer, Privatdozent für Botanik, in Basel.

###### *Leitender Examiner:*

- Hr. Prof. Dr. O. Burekhardt-Socin, Ortspräsident von Basel.

##### b. Assistentenprüfung.

###### *Mitglieder:*

- Hr. Gust. Albrecht, Apotheker, in Basel.  
 „ Dr. Rich. Wagner, Apotheker, in Basel.

###### *Suppleant:*

- Hr. Dr. Paul Geiger, Apotheker, in Basel.

###### *Leitender Examiner:*

- Hr. Prof. Dr. O. Burekhardt-Socin, Ortspräsident für Basel.

##### c. Fachprüfung.

###### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. Paul Casparis, Privatdozent, in Basel.  
 „ „ Rob. Doerr, o. Prof. der Hygiene, in Basel.  
 „ „ H. Zörnig, o. Prof. der Pharmazie, in Basel.

###### *Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. H. Zörnig, o. Prof. der Pharmazie, in Basel.

## Bern.

### I. Naturwissenschaftliche Prüfungen für Ärzte, Zahnärzte und Tierärzte.

#### *Mitglieder:*

Hr. Dr. F. Baltzer, o. Prof. der Zoologie und vergleichenden Anatomie, in Bern.

- „ „ E. Fischer, o. Prof. der Botanik, in Bern.
- „ „ Heinr. Greinacher, o. Prof. der Physik, in Bern.
- „ „ V. Kohlschütter, o. Prof. der Chemie, in Bern.
- „ „ J. Tambor, o. Prof. der Chemie, in Bern.

#### *Suppleanten:*

Hr. Dr. Fritz Baumann, a. o. Prof. der Zoologie, in Bern.

- „ „ E. Ephraim, a. o. Prof. der Chemie, in Bern.
- „ „ F. R. P. Gruner, o. Prof. der Physik, in Bern.
- „ „ Hans Rothenbühler, Gymnasiallehrer, in Bern.
- „ „ W. Rytz, a. o. Prof. der Botanik, in Bern.

### II. Medizinische Sektion.

#### a. Anatomisch-physiologische Prüfung.

##### *Mitglieder:*

Hr. Dr. L. Asher, o. Prof. der Physiologie, in Bern.

- „ „ H. Strasser, o. Prof. der Anatomie, in Bern.

##### *Suppleanten:*

Hr. Dr. E. Bürgi, o. Prof. der Pharmakologie, in Bern.

- „ „ W. Zimmermann, a. o. Prof. der Anatomie, in Bern.

##### *Leitender Examiner:*

Hr. Dr. H. Strasser, o. Prof. der Anatomie, in Bern.

#### b. Fachprüfung.

##### *Mitglieder:*

Hr. Dr. Emil Bürgi, o. Prof. der Pharmakologie, in Bern.

- „ „ H. Guggisberg, o. Prof. der Geburtshilfe, in Bern.
- „ „ M. Howald, o. Prof. der gerichtlichen Medizin, in Bern.
- „ „ O. Nägeli, a. o. Prof. der Dermatologie, in Bern.
- „ „ F. de Quervain, o. Prof. der Chirurgie, in Bern.
- „ „ H. Sahli, o. Prof. der innern Medizin, in Bern.
- „ „ A. Siegrist, o. Prof. der Augenheilkunde, in Bern.

- Hr. Dr. G. Sobernheim, o. Prof. der Hygiene und Bakteriologie, in Bern.  
 " " W. v. Speyr, o. Prof. der Psychiatrie, in Bern.  
 " " M. Stoops, o. Prof. der Pädiatrie, in Bern.  
 " " K. Wegelin, o. Prof. der pathologischen Anatomie, in Bern.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. Ulr. Brauchli, Direktor der Irrenanstalt, in Münsingen.  
 " " E. Ceppi, praktischer Arzt, in Pruntrut.  
 " " Rud. v. Fellenberg, Privatdozent in Bern.  
 " " Emil Hegg, Dozent der Augenheilkunde, in Bern.  
 " " K. Kottmann, a. o. Prof. der innern Medizin, in Bern.  
 " " H. Matti, a. o. Prof. der Chirurgie, in Bern.  
 " " Eug. v. May, Kinderarzt, in Bern.  
 " " Fritz Seiler-Bruggisser, a. o. Prof. der innern Medizin, in Bern.  
 " " F. Steinmann, a. o. Prof. der Chirurgie, in Bern.  
 " " A. Strelin, praktischer Arzt, in Bern.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. K. Wegelin, o. Prof. der pathologischen Anatomie, in Bern.

**III. Zahnärztliche Sektion.**

**a. Anatomisch-physiologische Prüfung.**

Die nämliche Kommission wie für die medizinische Sektion.

**b. Fachprüfung.**

*Mitglieder:*

- Hr. Dr. Emil Bürgi, o. Prof. der Pharmakologie, in Bern.  
 " " Fritz Egger, Zahnarzt, Dozent am zahnärztlichen Institut, in Bern.  
 " " Rud. Jeanneret, Zahnarzt, Dozent am zahnärztlichen Institut, in Bern.  
 " " Herm. Matti, a. o. Prof. der Chirurgie, in Bern.  
 " " Karl Wegelin, o. Prof. der pathologischen Anatomie, in Bern.  
 " " Rud. Wirth, Zahnarzt, Dozent am zahnärztlichen Institut, in Bern.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. W. Gubler, Zahnarzt, in Bern.  
 " " Max Howald, o. Prof. der gerichtlichen Medizin, in Bern.  
 " " A. Maillart, Zahnarzt, in Bern.  
 " " H. Scherb, Arzt und Zahnarzt, in Bern.  
 " " Fritz Steinmann, a. o. Prof. der Chirurgie, in Bern.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Rud. Wirth, Zahnarzt, in Bern.

#### IV: Pharmazeutische Sektion.

##### a. Naturwissenschaftliche Prüfung.

###### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. E. Fischer, o. Prof. der Botanik, in Bern.  
 " " H. Greinacher, o. Prof. der Physik, in Bern.  
 " " V. Kohlschütter, o. Prof. der Chemie, in Bern.  
 " " J. Tambor, o. Prof. der Chemie, in Bern.

###### *Suppleanten:*

- Hr. Dr. E. Ephraim, a. o. Prof. der Chemie, in Bern.  
 " " P. Gruner, a. o. Prof. der Physik, in Bern.  
 " " W. Rytz, a. o. Prof. der Botanik, in Bern.

###### *Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. R. La Nicca, Arzt, in Bern.

##### b. Assistentenprüfung.

###### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. K. Heuberger, Apotheker, in Bern.  
 " " Leopold Rosenthaler, a. o. Prof. der Pharmakochemie, in Bern.  
 " " B. Studer, Apotheker, in Bern.

###### *Suppleanten:*

- Hr. Dr. H. Miller, Apotheker, in Bern.  
 " Oskar Schwab, Apotheker, in Bern.

###### *Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. A. Tschirch, o. Prof. der Pharmakognosie, pharmazeutischen und gerichtlichen Chemie, in Bern.

##### c. Fachprüfung.

###### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. E. Fischer, o. Prof. der Botanik, in Bern.  
 " " K. Heuberger, Apotheker, in Bern.  
 " " L. Rosenthaler, a. o. Prof. der Pharmakochemie, in Bern.  
 " " G. Sobernheim, o. Prof. der Hygiene und Bakteriologie, in Bern.  
 " " A. Tschirch, o. Prof. der Pharmakognosie, pharmazeutischen und gerichtlichen Chemie, in Bern.



*Suppleanten:*

- Hr. Dr. M. Howald, o. Prof. der gerichtlichen Medizin, in Bern.  
 „ Oskar Schwab, Apotheker, in Bern.  
 „ Dr. B. Studer, Apotheker, in Bern.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. A. Tschirch, o. Prof. der Pharmakognosie, pharmazeutischen und gerichtlichen Chemie, in Bern.

**V. Tierärztliche Sektion.****a. Anatomisch-physiologische Prüfung.***Mitglieder:*

- Hr. Dr. L. Asher, o. Prof. der Physiologie, in Bern.  
 „ „ Oskar Rubeli, o. Prof. der Anatomie, in Bern.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. E. Bürgi, o. Prof. der Pharmakologie, in Bern.  
 „ „ Herm. Ziegler, Prosektor, in Bern.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. O. Rubeli, o. Prof. der Anatomie, in Bern.

**b. Fachprüfung.***Mitglieder:*

- Hr. Dr. Moritz Bürgi, a. o. Prof. der Fleischschau, in Bern.  
 „ „ Ulr. Dürst, o. Prof. der Zootechnik, in Bern.  
 „ „ B. Huguenin, o. Prof. der pathologischen Anatomie, in Bern.  
 „ „ Fritz Schwendimann, o. Prof. der Chirurgie, in Bern.  
 „ „ Ernst Wyssmann, o. Prof. der Bujatrik, in Bern.

*Suppleanten:*

- Hr. Alb. Borgeaud, Direktor des Schlachthofes, in Lausanne.  
 „ Joh. Lempen, Kreistierarzt, in Riggisberg.  
 „ Dr. O. Rubeli, o. Prof. der Anatomie, in Bern.  
 „ „ Salvisberg, Kreistierarzt, in Tavannes.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. F. Schwendimann, o. Prof. der Chirurgie, in Bern.



## II. Section des médecins.

### a. Examen d'anatomie et de physiologie.

#### *Membres :*

- M. le D<sup>r</sup> Frédéric Battelli, prof. ordinaire de physiologie, à Genève.  
 " " " A. Eternod, prof. ordinaire d'histologie et d'embryologie, à Genève.  
 " " " Jean-Amédée Weber, prof. ordinaire d'anatomie, à Genève.

#### *Suppléants :*

- M. le D<sup>r</sup> Eug. Bujard, prof. extraordinaire d'histologie et d'embryologie systématiques, à Genève.  
 " " " J. Prévost, prof. honoraire de physiologie, à Genève.  
 " " " Alfred Veyrassat, prof. ordinaire de polyclinique chirurgicale, à Genève.

#### *Examineur dirigeant :*

- M. le D<sup>r</sup> A. Eternod, prof. ordinaire d'histologie et d'embryologie, à Genève.

### b. Examen professionnel.

#### *Membres :*

- M. le D<sup>r</sup> M. Askanazy, prof. ordinaire d'anatomie pathologique, à Genève.  
 " " " O. Beuttner, prof. ordinaire d'obstétrique, à Genève.  
 " " " H. Cristiani, prof. ordinaire d'hygiène, à Genève.  
 " " " David Gourfein, prof. ordinaire d'ophtalmologie, à Genève.  
 " " " Ernest Kummer, prof. ordinaire de chirurgie, à Genève.  
 " " " Charles Ladame, prof. ordinaire de psychiatrie, à Genève.  
 " " " Ls. Mégevand, prof. ordinaire de médecine légale, à Genève.  
 " " " Hugues Oltramare, prof. ordinaire de dermatologie, à Genève.  
 " " " Maur. Roch, prof. ord. de médecine interne, à Genève.  
 " " " Veyrassat, prof. ordinaire de polyclinique chirurgicale, à Genève.  
 " " " Bernard Wiki, prof. ordinaire de thérapeutique et de matière médicale, à Genève.

#### *Suppléants :*

- M. le D<sup>r</sup> Albert Bétrix, privatdocent de gynécologie, à Genève.  
 " " " Du Bois, privatdocent de dermatologie, à Genève.  
 " " " G. Humbert, prof. ordinaire de polyclinique médicale, à Genève.  
 " " " Alb. Jentzer, privat-docent de chirurgie, à Genève.  
 " " " Charles Juillard, prof. à l'école dentaire, à Genève.  
 " " " Johannés Martin, à Veyrier près Genève.  
 " " " Georges Porte, oculiste, à Genève.

M. le D<sup>r</sup> Raoul de Seigneux, prof. de polyclinique obstétricale et gynécologique, à Genève.

" " " Emile Thomas, privat-docent de médecine interne, à Genève.

" " " C. Wartmann, à Genève.

*Examineur dirigeant :*

M. le D<sup>r</sup> Albert Bétrix, privat-docent, à Genève.

### III. Section des dentistes.

#### a. Examen d'anatomie et de physiologie.

La commission est la même que pour la section des médecins.

*Examineur dirigeant :*

M. le D<sup>r</sup> A. Eternod, prof. ordinaire d'histologie et de stomatologie, à Genève.

#### b. Examen professionnel.

*Membres :*

M. le D<sup>r</sup> Albert Bardet, prof. à l'école dentaire, à Genève.

" " " A. Eternod, prof. ordinaire d'histologie, à Genève.

" " " Charles Juillard, prof. à l'école dentaire, à Genève.

" E. Métral, prof. à l'école dentaire, à Genève.

" le D<sup>r</sup> Charles Wartmann, prof. à l'école dentaire, à Genève.

*Suppléants :*

M. le D<sup>r</sup> Eug. Bujard, prof. extraordinaire d'histologie et d'embryologie, à Genève.

" " " P. Guillermin, prof. à l'école dentaire, à Genève.

" Ch. Pfaffli, prof. à l'école dentaire, à Genève.

" le D<sup>r</sup> A. Silvestre, dentiste, à Genève.

*Examineur dirigeant :*

M. E. Métral, prof. à l'école dentaire, à Genève.

### IV. Section des pharmaciens.

#### a. Examens de sciences naturelles.

*Membres :*

M. le D<sup>r</sup> Robert Chodat, prof. ordinaire de botanique, à Genève.

" " " Louis Duparc, prof. ordinaire de chimie, à Genève.

" " " Eugène Guye, prof. ordinaire de physique, à Genève.

" " " Amé Pictet, prof. ordinaire de chimie, à Genève.

*Suppléants :*

- M. le D<sup>r</sup> Louis Demolis, prof. de physique au Gymnase, à Genève.  
 " " " Alfr. Lendner, prof. ord. de pharmacognosie, à Genève.  
 " " " Arn. Rotschy, pharmacien, à Genève.

*Examinateur dirigeant :*

- M. le D<sup>r</sup> Robert Chodat, prof. ordinaire de botanique, à Genève.

**b. Examen d'assistant pharmacien.***Membres :*

- M. le D<sup>r</sup> L. Chavanne, prof. ordinaire de chimie pharmaceutique, à Genève.  
 " " " Alfr. Lendner, prof. ord. de pharmacognosie, à Genève.

*Suppléant :*

- M. le D<sup>r</sup> Arn. Rotschy, pharmacien, à Genève.

*Examinateur dirigeant :*

- M. le D<sup>r</sup> L. Chavanne, prof. ordinaire de chimie pharmaceutique, à Genève.

**c. Examen professionnel.***Membres :*

- M. le D<sup>r</sup> L. Chavanne, prof. ordinaire de chimie pharmaceutique, à Genève.  
 " " " R. Chodat, prof. ordinaire de botanique, à Genève.  
 " " " Louis Duparc, prof. ordinaire de chimie, à Genève.  
 " " " Alfr. Lendner, prof. ord. de pharmacognosie, à Genève.

*Suppléants :*

- M. le D<sup>r</sup> Louis Demolis, prof. de physique au Gymnase, à Genève.  
 " " " A. Rotschy, pharmacien, à Genève.

*Examinateur dirigeant :*

- M. le D<sup>r</sup> R. Chodat, prof. ordinaire de botanique, à Genève.

**Lausanne.****I. Examen de sciences naturelles pour les médecins, dentistes et vétérinaires.***Membres :*

- M. le D<sup>r</sup> H. Blanc, prof. ordinaire de zoologie, à Lausanne.  
 " " " Paul Dutoit, prof. ord. de chimie inorganique, à Lausanne.

- M. le D<sup>r</sup> F. Kehrmann, prof. ord. de chimie organique, à Lausanne.  
 " " " A. Perrier, prof. ordinaire de physique, à Lausanne.  
 " " " E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.

*Suppléants :*

- M. le D<sup>r</sup> Pierre Dufour, prof. au gymnase classique, à Lausanne.  
 " " " C. Linder, prof. au gymnase de la ville, à Lausanne.  
 " " " Arthur Maillefer, prof. extraordinaire de botanique, à Lausanne.  
 " " " R. Mellet, prof. extraordinaire de chimie, à Lausanne.

## II. Section des médecins.

### a. Examen d'anatomie et de physiologie.

*Membres :*

- M. le D<sup>r</sup> M. Arthus, prof. ordinaire de physiologie, à Lausanne.  
 " " " N. Löwenthal, prof. extraordinaire d'histologie, à Lausanne.  
 " " " Nicolas Popoff, prof. extraordinaire d'embryologie, à Lausanne.  
 " " " A. Roud, prof. ordinaire d'anatomie, à Lausanne.

*Suppléants :*

- M. le D<sup>r</sup> H. Blanc, prof. ordinaire de zoologie, à Lausanne.  
 " " " J. Languier, prof. extraordinaire de physiologie, à Lausanne.

*Examineur dirigeant :*

- M. le D<sup>r</sup> A. Roud, prof. ordinaire d'anatomie, à Lausanne.

### b. Examen professionnel.

*Membres :*

- M. le D<sup>r</sup> B. Galli-Valerio, prof. ordinaire d'hygiène, à Lausanne.  
 " " " Jules Gonin, prof. extraordinaire d'ophtalmologie, à Lausanne.  
 " " " L. Michaud, prof. ordinaire de médecine interne, à Lausanne.  
 " " " H. Preisig, prof. extraordinaire de psychiatrie, à Céry.  
 " " " E. Ramel, prof. extraordinaire de dermatologie, à Lausanne.  
 " " " Paul Reinbold, prof. extraord. de médecine légale, à Lausanne.  
 " " " G. Rossier, prof. ordinaire d'obstétrique, à Lausanne.  
 " " " C. Roux, prof. ordinaire de chirurgie, à Lausanne.  
 " " " Casimir Strzyzowsky, prof. extraordinaire de pharmacologie, à Lausanne.  
 " " " J. Taillens, prof. extraordinaire de pédiatrie, à Lausanne.  
 " " " H. Vulliet, prof. extraordinaire de chirurgie, à Lausanne.

*Suppléants.*

- M. le D<sup>r</sup> M. Arthus, prof. de physiologie, à Lausanne.  
 " " " Gust. Delay, prof. de pédiatrie, à Lausanne.  
 " " " Othmar Dufour, médecin à l'hôpital ophthalmologique, à Lausanne.  
 " " " F. Messerli, privatdocent d'hygiène, à Lausanne.  
 " " " M. Muret, prof. extraordinaire de gynécologie, à Lausanne.  
 " " " L. Perret, prof. extraordinaire de chirurgie, à Lausanne.  
 " " " G. Spengler, ancien professeur de médecine légale, à Lausanne.  
 " " " F. Wanner, privatdocent de médecine interne, à Lausanne.

*Examineur dirigeant:*

Vacat.

**III. Section des dentistes.****a. Examen d'anatomie et de physiologie.**

La commission est la même que pour la section des médecins.

**b. Examen professionnel.***Membres:*

- M. le D<sup>r</sup> Fitting, dentiste, à Lausanne.  
 " " " Louis Perret, prof. extraordinaire de chirurgie à Lausanne.  
 " " " A. Reymond, dentiste, à Lausanne.  
 " " " Casimir Strzyzowsky, prof. extraordinaire de pharmacologie, à Lausanne.

*Suppléants:*

- M. le D<sup>r</sup> M. Arthus, prof. de physiologie, à Lausanne.  
 " " " Paul Mestral, médecin, à Lausanne.  
 " " " H. Wyssa, dentiste, à Lausanne.

*Examineur dirigeant:*

- M. le D<sup>r</sup> A. Reymond, dentiste, à Lausanne.

**IV. Section des pharmaciens.****a. Examen de sciences naturelles.***Membres:*

- M. le D<sup>r</sup> Paul Dutoit, prof. ordinaire de chimie inorganique, à Lausanne.  
 " " " F. Kehrman, prof. ord. de chimie organique, à Lausanne.  
 " " " R. Mellet, prof. extraordinaire de chimie, à Lausanne.

- M. le Dr A. Perrier, prof. extraordinaire de physique, à Lausanne.  
 " " " E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.

*Suppléants :*

- M. le Dr Pierre Dufour, prof. au gymnase, à Lausanne.  
 " " " F. Kehrmann, prof. ordinaire de chimie, à Lausanne.  
 " " " A. Maillefer, prof. extraordinaire de botanique, à Lausanne.

*Examineur dirigeant :*

- M. le Dr E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.

**b. Examen d'assistant pharmacien.**

*Membres :*

- M. C. Bühler, pharmacien, à Clarens.  
 " E. Cottier, pharmacien, à Lausanne.  
 " S. Mercanton, pharmacien de l'hôpital cantonal, à Lausanne.  
 " le Dr E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.

*Suppléant :*

Vacat.

*Examineur dirigeant :*

- M. le Dr A. Roud, prof. ordinaire d'anatomie, à Lausanne.

**c. Examen professionnel.**

*Membres :*

- M. C. Bühler, pharmacien, à Clarens.  
 " le Dr Galli-Valerio, prof. ordinaire d'hygiène, à Lausanne.  
 " " " R. Mellet, prof. extraordinaire de chimie, à Lausanne.  
 " " " C. Strzyzowski, prof. extraordinaire de chimie, à Lausanne.  
 " " " E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.

*Suppléants :*

- M. le Dr Henri Golaz, pharmacien, à Vevey.  
 " " " Dr A. Lendner, prof. ordinaire de pharmacognosie, à Genève.  
 " " " A. Maillefer, prof. extraordinaire de botanique, à Lausanne.  
 " " " F. Messerli, privatdocent d'hygiène, à Lausanne.

*Examineur dirigeant :*

- M. le Dr E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.



## Neuchâtel.

### Examen de sciences naturelles pour les médecins, dentistes et vétérinaires.

#### *Membres:*

- M. le D<sup>r</sup> O. Billeter, prof. ordinaire de chimie, à Neuchâtel.  
 " " " Otto Führmann, prof. ordinaire de zoologie, à Neuchâtel.  
 " " " Adrien Jaquerod, prof. ordinaire de physique, à Neuchâtel.  
 " " " Henri Spinner, prof. extraordinaire de botanique, à Neuchâtel.

#### *Suppléants:*

- M. le D<sup>r</sup> H. Blanc, prof. ordinaire de zoologie, à Lausanne.  
 " " " Sam. Gagnebin, prof. de physique, à Neuchâtel.  
 " " " Henri Rivier, prof. extraordinaire de chimie, à Neuchâtel.  
 " " " E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.

### Examen de sciences naturelles pour pharmaciens.

#### *Membres:*

- M. le D<sup>r</sup> O. Billeter, prof. ordinaire de chimie, à Neuchâtel.  
 " " " A. Jaquerod, prof. ordinaire de physique, à Neuchâtel.  
 " " " H. Rivier, prof. extraordinaire de chimie, à Neuchâtel.  
 " " " H. Spinner, prof. extraordinaire de botanique, à Neuchâtel.

#### *Suppléants:*

- M. le D<sup>r</sup> Sam. Gagnebin, prof. de physique, à Neuchâtel.  
 " " " E. Wilczek, prof. ordinaire de botanique, à Lausanne.

#### *Examineur dirigeant:*

- M. le D<sup>r</sup> O. Billeter, prof. ordinaire de chimie, à Neuchâtel.

## Zürich.

### I. Naturwissenschaftliche Prüfungen für Ärzte, Zahnärzte und Tierärzte.

#### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. C. Hescheler, o. Prof. der Zoologie, in Zürich.  
 " " P. Karrer, o. Prof. der Chemie, in Zürich.  
 " " Edgar Meyer, o. Prof. für Experimental-Physik, in Zürich.  
 " " H. Schinz, o. Prof. der Botanik, in Zürich.

#### *Suppleanten:*

- Hr. Dr. Ch. Gränacher, Abteilungsvorsteher am chemischen Institut der Universität in Zürich.  
 " " Ulr. Seiler, Gymnasialprofessor, in Zürich.  
 " " Joh. Strohl, a. o. Prof. der Zoologie, in Zürich.  
 " " Thellung, Prof. der Botanik, Assistent am botanischen Garten in Zürich.

## II. Medizinische Sektion.

### a. Anatomisch-physiologische Prüfung.

#### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. W. Felix, o. Prof. der Anatomie, in Zürich.  
 " " W. R. Hess, o. Prof. der Physiologie, in Zürich.

#### *Suppleanten:*

- Hr. Dr. Alfred Fleisch, Privatdozent am physiolog. Institut, in Zürich.  
 Frl. Dr. H. Frey, Prof. der Anatomie, in Zürich.  
 Hr. Dr. P. Vonwiller, Privatdozent und Prosektor am anatom. Institut, in Zürich.

#### *Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. W. Felix, o. Prof. der Anatomie, in Zürich.

### b. Fachprüfung.

#### *Mitglieder:*

- Hr. Dr. Eugen Bleuler, o. Prof. der Psychiatrie, in Zürich.  
 " " Bruno Bloch, o. Prof. für Haut- und Geschlechtskrankheiten, in Zürich.  
 " " P. Clairmont, o. Prof. der Chirurgie, in Zürich.  
 " " M. Cloëtta, o. Prof. der Pharmakologie, in Zürich.  
 " " E. Feer, o. Prof. der Pädiatrie, in Zürich.  
 " " H. von Meyenburg, o. Prof. der path. Anatomie, in Zürich.  
 " " O. Nägeli, o. Prof. der innern Medizin, in Zürich.  
 " " K. Schlatter, a. o. Prof. für Chirurgie und Unfallmedizin, in Zürich.  
 " " W. Silberschmidt, o. Prof. der Hygiene, in Zürich.  
 " " Alfred Vogt, o. Prof. der Augenheilkunde, in Zürich.  
 " " M. Walthard, o. Prof. der Geburtshilfe, in Zürich.  
 " " H. Zangger, o. Prof. der gerichtlichen Medizin, in Zürich.

#### *Suppleanten:*

- Hr. Dr. A. von Albertini, Prosektor am path. Institut, in Zürich.  
 " " E. Anderes, Sekundärarzt der Frauenklinik, in Zürich.  
 " " Jak. Bernheim, Prof. der Kinderheilkunde, in Zürich.  
 " " J. Dettling, Oberarzt am gerichtsärztlichen Institut, in Zürich.  
 " " E. Frey, Oberarzt der Frauenklinik, in Zürich.  
 " " W. von Gonzenbach, Prof. der Hygiene und Bakteriologie an der eidgenössischen Technischen Hochschule, in Zürich.  
 " " K. Henschen, Prof. der Chirurgie, in St. Gallen.  
 " " W. R. Hess, Prof. der Physiologie, in Zürich.  
 " " A. Huber, Dozent der innern Medizin, in Zürich.  
 " " E. Liebmann, Privatdozent für innere Medizin, in Zürich.  
 " " W. Löffler, a. o. Professor der innern Medizin, in Zürich.  
 " " E. Looser, Privatdozent für Chirurgie, in Zürich.

- Hr. Dr. H. Maier, Prof. der Psychiatrie, in Zürich.  
 „ „ K. Meyer-Wirz, Tit.-Prof. der Gynäkologie, in Zürich.  
 „ „ G. Miescher, Oberarzt der dermatol. Klinik, in Zürich.  
 „ „ Hugo Remund, Oberarzt am gerichtsarztlichen Institut, in Zürich.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. W. Felix, o. Prof. der Anatomie, in Zürich.

### **III. Zahnärztliche Sektion.**

#### **a. Anatomisch-physiologische Prüfung.**

Die nämliche Kommission wie für die medizinische Sektion.

#### **b. Fachprüfung.**

*Mitglieder:*

- Hr. Dr. A. Gysi, Prof. der Zahntechnik, in Zürich.  
 „ „ Walter Hess, Prof. der Zahnheilkunde, in Zürich.  
 „ „ H. von Meyenburg, o. Prof. der path. Anatomie, in Zürich.  
 „ „ K. Schlatter, a. o. Prof. der Chirurgie, in Zürich.  
 „ „ G. Stoppany, Prof. der Zahnpoliklinik, in Zürich.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. A. von Albertini, Prosektor am path. Institut, in Zürich  
 „ „ J. Froehner, Zahnarzt, in Zürich.  
 „ „ K. Henschen, Prof. der Chirurgie, in St. Gallen.  
 „ O. Homberger, Zahnarzt, in Zürich.  
 „ Dr. W. Wild, Zahnarzt, in Zürich.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. G. Stoppany, Prof. der Zahnheilkunde, in Zürich.

### **IV. Pharmazeutische Sektion.**

#### **a. Naturwissenschaftliche Prüfung.**

*Mitglieder:*

- Hr. Dr. P. Jaccard, Prof. der Botanik an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.  
 „ „ P. Scherrer, o. Prof. der Physik an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.  
 „ „ K. Schröter, Prof. der Botanik an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.  
 „ „ H. Staudinger, Prof. der Chemie an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.  
 „ „ W. G. Treadwell, Prof. der Chemie an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. H. Schinz, o. Prof. der Botanik, in Zürich.  
 „ „ U. Seiler, Gymnasialprofessor, in Zürich.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Th. Vogel, Apotheker, in Zürich.

**b. Assistentenprüfung.***Mitglieder:*

- Hr. A. Hauser, Apotheker, in Zürich.  
 „ Th. Vogel, Apotheker, in Zürich.

*Suppleant:*

- Hr. Dr. Armin Oehrli, Apotheker, in Zürich.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Th. Vogel, Apotheker, in Zürich.

**c. Fachprüfung.***Mitglieder:*

- Hr. Dr. Robert Eder, Prof. der Pharmazie an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.  
 „ „ W. von Gonzenbach, Prof. der Hygiene an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.  
 „ A. Hauser, Apotheker, in Zürich.  
 „ Dr. K. Schröter, Prof. der Botanik an der eidg. technischen Hochschule, in Zürich.  
 „ Th. Vogel, Apotheker, in Zürich.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. Armin Oehrli, Apotheker, in Zürich.  
 „ „ W. Silberschmidt, o. Prof. der Hygiene, in Zürich.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Th. Vogel, Apotheker, in Zürich.

**V. Tierärztliche Sektion.****a. Anatomisch-physiologische Prüfung.***Mitglieder:*

- Hr. Dr. E. Ackerknecht, o. Prof. der Anatomie, in Zürich.  
 „ „ W. Frei, a. o. Prof. der Pathologie, in Zürich.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. Jos. Andres, Prosektor am vet.-anatom. Institut, in Zürich.  
 " " H. Zangger, o. Prof. der gerichtlichen Medizin, in Zürich.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. E. Zschokke, o. Prof. der Pathologie und Therapie, in Zürich.

**b. Fachprüfung.***Mitglieder:*

- Hr. Dr. O. Bürgi, o. Prof. der Chirurgie, in Zürich.  
 " " J. Ehrhardt, o. Prof. der Zootechnik, in Zürich.  
 " " W. Frei, a. o. Prof. der Pathologie, in Zürich.  
 " " Othmar Schnyder, a. o. Prof. der Bujatrik, in Zürich.  
 " " E. Zschokke, o. Prof. der Pathologie und Therapie, in Zürich.

*Suppleanten:*

- Hr. Dr. A. Heusser, Privatdozent und Oberassistent am Tierspital, in Zürich.  
 " " P. Knüsel, Tierarzt, in Luzern.  
 " " W. Pfenninger, Oberassistent am vet. patholog. Institut, in Zürich.

*Leitender Examiner:*

- Hr. Dr. E. Zschokke, o. Prof. der Pathologie und Therapie, in Zürich.

**Commissioni per gli esami professionali pratici di lingua italiana.****1. Commissione degli esami professionali dei medici a Losanna.***Membri:*

- il Sig. Dott. B. Bloch, prof. ord. di dermatologia, a Zurigo.  
 " " " Cristiani, prof. ord. d'igiene, a Ginevra.  
 " " " B. Galli-Valerio, prof. ord. d'igiene, a Losanna.  
 " " " A. Gœnner, prof. straord. d'ostetricia, a Basilea.  
 " " " J. Gonin, prof. straord. d'oftalmologia, a Losanna.  
 " " " J. de Meyenburg, prof. ord. d'anatom. pathol., a Zurigo.  
 " " " P. Reinbold, prof. straord. di medicina legale, a Losanna.  
 " " " C. Roux, prof. ord. di chirurgia, a Losanna.  
 " " " F. Seiler-Brugisser, prof. straord. di medicina interna, a Berna.  
 " " " J. Taillens, prof. ord. di pediatria, a Losanna.  
 " " " R. Weber, ex docente di psichiatria, all'Università, a Ginevra.

*Supplenti:*

- il Sig. Dott. Antonietti, consulente dell'Ospedale civico di Lugano.  
 " " " E. Bernasconi, medico, a Lugano.  
 " " " Tito Demaria, chirurgo-aggiunto dell'Ospedale civico di Lugano.  
 " " " Albino Erb, primario d'oculistica dell'Ospedale civico di Lugano.  
 " " " Bruno Manzoni, direttore del Manicomio cantonale, a Mendrisio.  
 " " " Alfonso Quirici, primario di medicina dell'Ospedale civico di Lugano.  
 " " " Alfredo Vella, primario di chirurgia dell'Ospedale civico di Lugano.

**2. Commissione degli esami professionali dei farmacisti a Losanna.***Membri:*

- il Sig. Dott. R. Mellet, prof. ord. di chimica, a Losanna.  
 " " " C. Strzyzowsky, prof. straord. di chimica, a Losanna.  
 " " " Verda, chimico cantonale, a Lugano.  
 " " " E. Wilczek, prof. ord. di botanica, a Losanna.

*Supplente:*

- il Sig. Dott. Enrico Lucchini, farmacista, a Lugano.

**3. Commissione degli esami professionali dei veterinari a Zurigo.***Membri:*

- il Sig. Dott. O. Bürgi, prof. ord. di chirurgia, a Zurigo.  
 " " " J. Ehrhardt, prof. ord. di zootecnica, a Zurigo.  
 " " " W. Frei, prof. straord. di patologia, a Zurigo.  
 " " " B. Galli-Valerio, prof. ord. d'igiene, a Losanna.  
 " " " Othmar Schnyder, prof. straord. di tauriatria, a Zurigo.  
 " " " E. Zschokke, prof. ord. di patologia e di terapia, a Zurigo.

*Supplenti:*

- il Sig. Dott. Beffa Giuseppe, veterinario, in Faido.  
 " " " Bobbia, veterinario cantonale, a Bellinzona.

*Esaminatore dirigente:*

- il Sig. Dott. M. Allegrini, direttore del sanatorio popolare ticinese ad Ambri-Piotta.

*Supplente:*

- il Sig. Dott. Leone Airoldi, medico del dispensario antitubercolare di Lugano.
-

# Bruttoertrag der eidgenössischen Stempelabgaben.

| Abgabe auf                                                    | Im Monat August |               | 1. Januar — 31. August |                |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------------|----------------|
|                                                               | 1925            | 1924          | 1925                   | 1924           |
|                                                               | Fr.             | Fr.           | Fr.                    | Fr.            |
| 1. Obligationen . . . . .                                     | 267,188. 90     | 120,772. 55   | 2,837,464. 70          | 2,354,050. 58  |
| 2. Aktien . . . . .                                           | 246,634. 80     | 235,665. 50   | 3,622,041. 55          | 3,495,784. 65  |
| 3. Genossenschaftlichen<br>Stammanteilen . . . . .            | 4,732. 30       | 2,831. 45     | 165,412. 15            | 195,869. 35    |
| 4. Ausl. Wertpapieren<br>Wertpapierumsatz:                    | 89,746. 05      | 322,550. 70   | 203,495. 45            | 596,926. 90    |
| 5. inländischer . . . . .                                     | 37,334. —       | 13,447. 45    | 223,785. 40            | 170,415. 35    |
| 6. ausländischer . . . . .                                    | 57,676. 80      | 42,272. 75    | 436,316. 05            | 496,277. 25    |
| 7. Wechseln und wechsel-<br>ähnlichen Papieren . . . . .      | 224,770. 40     | 232,234. 80   | 1,845,323. —           | 1,662,639. 75  |
| 8. Prämienquittungen . . . . .                                | 168,996. 95     | 167,216. 05   | 2,865,847. 16          | 2,885,040. 23  |
| 9. Frachtkunden . . . . .                                     | 203,623. 50     | 213,156. 50   | 1,768,125. 48          | 1,723,721. 88  |
| Total 1—9                                                     | 1,300,703. 70   | 1,350,147. 75 | 13,967,810. 94         | 13,580,725. 94 |
| 10. Coupons v. Obligationen                                   | 449,782. 77     | 732,061. 56   | 7,013,298. 02          | 7,071,244. 29  |
| 11. Coupons von Aktien . . . . .                              | 376,152. 56     | 345,182. 80   | 6,940,403. 62          | 5,787,447. 41  |
| 12. Coupons von genossen-<br>schaftl. Stammanteilen . . . . . | 7,648. 72       | 4,811. 05     | 377,955. 39            | 289,753. 97    |
| 13. Coupons von ausländi-<br>schen Wertpapieren . . . . .     | 3,738. 65       | 3,436. 65     | 1,153,590. 30          | 283,398. 90    |
| Total 10—13                                                   | 837,322. 70     | 1,085,542. 06 | 15,485,247. 33         | 13,431,844. 57 |
| 14. Bussen . . . . .                                          | 726. 25         | 557. 25       | 8,096. 05              | 5,786. 40      |
| Total 1—14                                                    | 2,138,752. 65   | 2,436,247. 06 | 29,461,154. 32         | 27,018,356. 91 |

## Zahl der überseeischen Auswanderer aus der Schweiz.

| Monat                            | 1925 | 1924 | Zu- oder Abnahme |
|----------------------------------|------|------|------------------|
| Januar bis Ende Juli . . . . .   | 2279 | 1851 | + 428            |
| August . . . . .                 | 279  | 340  | — 61             |
| Januar bis Ende August . . . . . | 2558 | 2191 | + 367            |

Bern, den 12. September 1925.

(B.-B. 1925, II, 766.)

Eidg. Auswanderungsamt.

## Einfuhr von frischen Tafeltrauben.

Die Oberzolldirektion macht darauf aufmerksam, dass die aus dem Auslande eingegangenen und dabei nach der Nr. 31 a/d des Zolltarifs verzollten frischen Tafeltrauben nur nach vorgängiger Bewilligung der Oberzolldirektion zur Weinbereitung verwendet werden dürfen. Diese Bewilligung, in welcher diejenige zum Brennen von Trester inbegriffen ist, wird erteilt gegen Nachzahlung der Differenz zwischen dem bezahlten Zolle und den Zoll- und Monopolgebühren nach Tarifnummer 32. Für das Brennen anderer Traubenbestandteile als der Trester bedarf es überdies der Bewilligung der Alkoholverwaltung.

Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften qualifiziert sich als Widerhandlung gegen das Zollgesetz und als Übertretung des Alkoholmonopols und wird durch Bussen geahndet, die je nach Lage des Falles nicht nur den Verkäufern, sondern auch den Käufern von ausländischen frischen Tafeltrauben, die missbräuchlicherweise zur Weinbereitung Verwendung finden, auferlegt werden.

Bern, den 8. September 1925.

Eidg. Oberzolldirektion: Gassmann.

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

### Lieferung von Ordonnanzschuhwerk für die schweizerische Armee.

Die Kriegstechnische Abteilung des eidgenössischen Militärdepartements eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von nachstehend verzeichnetem Ordonnanzschuhwerk und Schuhwerkbestandteilen:

|        |      |                                                                             |
|--------|------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 17,000 | Paar | Marschuhe 1917.                                                             |
| 17,000 | "    | Bergschuhe 1917.                                                            |
| 900    | "    | Kavalleriereitstiefel 1917.                                                 |
| 45,000 | "    | Schnürriemen mit Ferrets aus merc. Maccogarn 90 cm,<br>60—70 kg Reisskraft. |
| 7,000  | "    | Marschuhschäfte 1917.                                                       |
| 6,000  | "    | Bergschuhschäfte 1917.                                                      |
| 900    | "    | Kavalleriereitstiefelschäfte 1917.                                          |

Eingabefrist für die Angebote bis und mit 5. Oktober 1925.

Angebote sind an die Kriegstechnische Abteilung, Sektion für Ausrüstung, in Bern einzureichen, bei welcher die Formulare, die nötigen Angaben enthaltend, zu beziehen sind.

Konfektionsvorschriften können bei der Kriegstechnischen Abteilung, Sektion für Ausrüstung, gratis bezogen werden. Vorlagemuster werden Interessenten auf Verlangen zur Einsichtnahme zugestellt.

(2.).

Kriegstechnische Abteilung  
des eidgenössischen Militärdepartements.



## **Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes.**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1925             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 3                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 37               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 16.09.1925       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 74-97            |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 029 493       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.